

**Zeitschrift:** Der Traktor und die Landmaschine : schweizerische landtechnische Zeitschrift  
**Herausgeber:** Schweizerischer Verband für Landtechnik  
**Band:** 22 (1960)  
**Heft:** 3

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 18.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Bestellen Sie heute noch den **STURA** - Triebanhänger

Grösste Fahrsicherheit und höchste Leistung in jedem Gelände erleichtern Ihre Frühlingsarbeiten. «KESSLER», einzige Triebachse mit automatisch arbeitendem Freilauf. Triebanhänger kombinierbar mit Brücke, Benne und Jauchefass.  
Ganz prompt bedient durch

**STURA AG.**, Fahrzeugbau, **UESSLINGEN**/TG Tel. 054 / 9 31 68



In allen kuranten Dimen-  
sionen und Ausführungen  
prompt lieferbar!

## **"SEMPERIT"**

SEMPERIT AG  
ZÜRICH 26

Hohlstrasse 35 / Kollerhof  
Telefon (051) 23 49 50 / 51

Depots in:  
Basel, Bern, Courtételle,  
Genf und Lausanne

## «DER TRAKTOR und die Landmaschine»

Administration: Sekretariat des Schweiz. Traktorverbandes, Hauptstrasse 12, Brugg/AG. Tel. (056) 4 20 22.

Postcheck VIII 32608 Zürich - Postadresse «Der Traktor und die Landmaschine», Postfach 210, Brugg/AG

Inseratenregle: Hofmann-Annoncen, Steinmaur/Zch. - Tel. (051) 94 11 69

Erscheint monatlich Abonnementspreis Fr. 7.- Verbandsmitglieder erhalten die Zeitschrift gratis zugestellt

Nachdruck bei Quellenangabe gestattet

Druck: Schill & Cie., Luzern

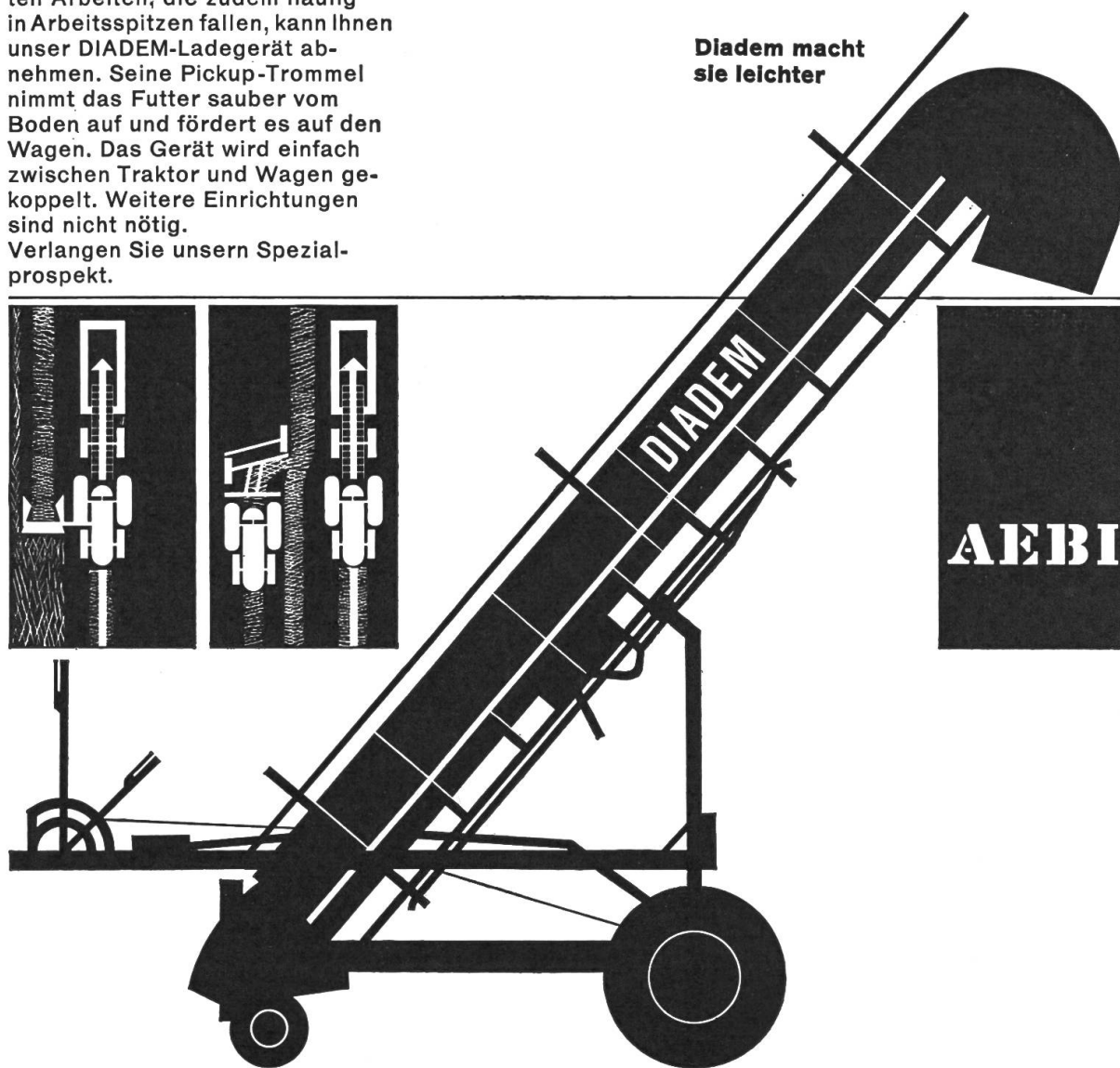
Aufladen von schwerem Grünfutter für Silo und Graströckung, von angedörrtem Gras für die Welksilage, von halbdürrem Heu oder Emd für die Heustockbelüftung und von Zuckerrübenblatt . . .

alle diese schweren, ja unbeliebten Arbeiten, die zudem häufig in Arbeitsspitzen fallen, kann Ihnen unser DIADEM-Ladegerät abnehmen. Seine Pickup-Trommel nimmt das Futter sauber vom Boden auf und fördert es auf den Wagen. Das Gerät wird einfach zwischen Traktor und Wagen gekoppelt. Weitere Einrichtungen sind nicht nötig.

Verlangen Sie unsern Spezialprospekt.

# Ladearbeit ist Schwerarbeit

Diadem macht sie leichter



Schicken Sie mir unverbindlich den Prospekt über das Ladegerät DIADEM

Adresse:

Ausschneiden und in offenem Umschlag mit 5 Rp. frankiert einsenden an  
**AEBI & Co AG Maschinenfabrik**  
**Burgdorf Telephon 034 / 2 33 01**

**Coupon**

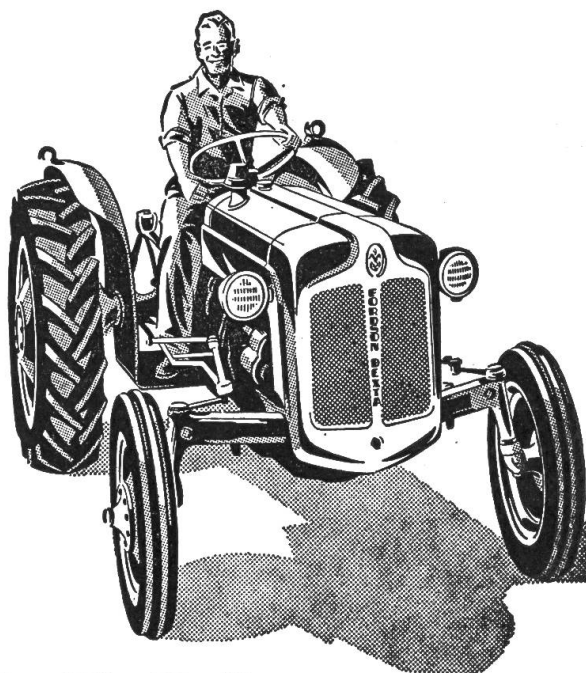
# Neu:

(auf Wunsch)

**12-Gang-Getriebe  
mit Kriechgang**

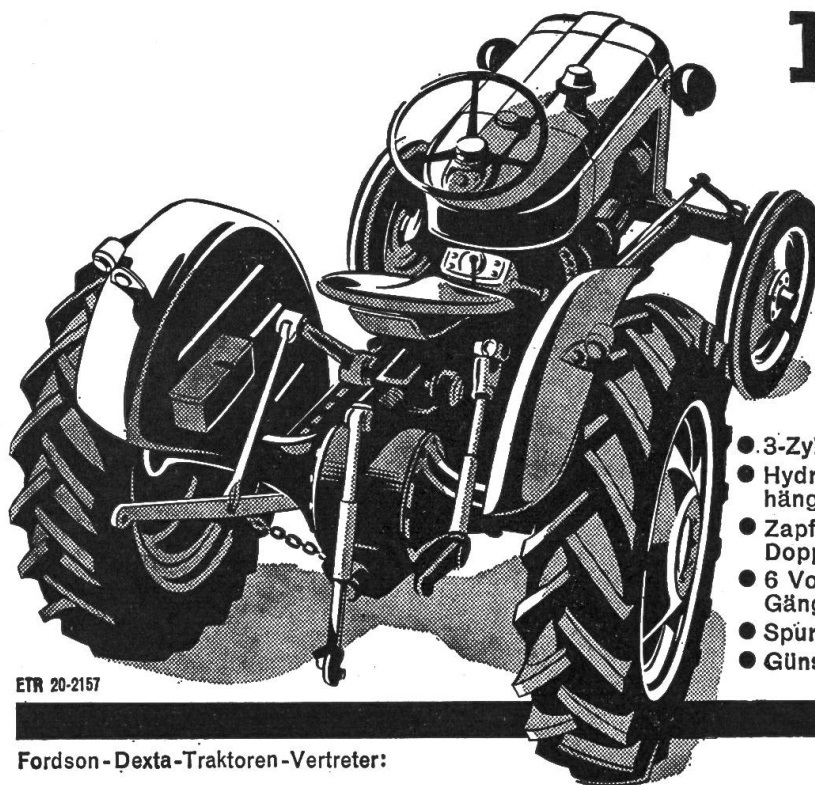
**Differentialsperre**

FORDSON DEXTA, ein idealer  
Traktor für unser Gelände:  
klein, leicht, wendig und sparsam -  
dabei enorm leistungsfähig  
und praktisch unverwüsthch.



# FORDSON

# DEXTA



ETR 20-2157

- 3-Zylinder-Diesel-Motor 12/32 PS
- Hydraulik mit 3-Punkt-Aufhängung und Tiefenverstellung
- Zapfwelle (auf Wunsch mit Doppelkupplung)
- 6 Vorwärts- und 2 Rückwärts-Gänge, 0,7 bis 20 km
- Spürverstellung hinten und vorn
- Günstiges Leistungsgewicht

Fordson-Dexta-Traktoren-Vertreter:

Brütten b. Winterthur: W. Merz AG.  
Chur: Garage Städeli, W. Tribolet  
Ebikon: Garage Rank  
Hallau: J. B. Gasser, Garage Rosenau

Marthalen: Garage W. Corrodi  
Solothurn: Protractor AG.  
Ufhusen: Bärtschi & Co., Ackerbaugeräte

# Wir ziehen um

---

Auf den 31. März 1960 ziehen das

**Schweiz. Institut für Landmaschinenwesen und  
Landarbeitstechnik (IMA)**

(inkl. Abteilung Unfallverhütung), der

**Schweiz. Traktorverband**, sowie die

**Redaktion des «Traktor und die Landmaschine»**

von der Hauptstrasse 12 in Brugg in den

**Neubau «Schöneegg» (2. Stock), Altenburgerstrasse 25, in Brugg**

Die Telephon- und Postfachnummern bleiben **unverändert**,  
nämlich:

IMA: Tel. 056 / 4 22 02 oder 4 37 77, Postfach 125

Schweiz.Traktorverband: Tel. 056 4 20 22, Postfach 210

Redaktion des „Traktor“: Tel. 056/4 20 22, Postfach 210

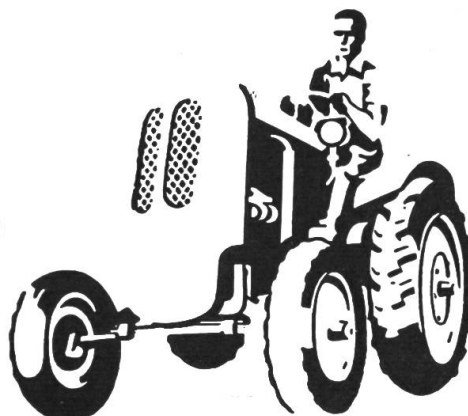
Der Neubau «Schöneegg» befindet sich ca. 300 m westlich  
des Schweiz. Bauernsekretariates (Nähe Bezirksspital)

---

## Sie sparen Geld mit dem elektr. Betriebsstundenzähler **VDO** für Traktoren etc.

1. Erfassen der wirklichen Betriebsstunden.
2. pünktliche Pflege
3. rechtzeitiger Ölwechsel
4. Einfache Montage

**VDO-Service** und  
Generalvertretung



**Krautli Auto Parts AG., Zürich 3**

Badenerstrasse 281  
Tel. (051) 25 88 90 - 2 / 25 93 57

# Agrar-Mistzettmaschinen

für jede Betriebsgröße  
0,8–3 m<sup>3</sup> Inhalt



## Agrar

**Fabrik landw. Maschinen AG. Wil SG**

Verlangen Sie eine feine, gleichmäßige Ausstreuerung? Sie werden überrascht sein, wie gut der AGRAR-Mistzetter selbst bei frischem und ausgesprochenem Langstrohmist arbeitet. Dank dem großen Trommeldurchmesser wickelt die AGRAR-Mistzettmaschine selbst in solch ungünstigen Verhältnissen nicht auf, sondern zerhackt zähen Mist wie langes Stroh äußerst gründlich. Dazu können Sie die Streudichte bequem vom Traktorsitz aus verstellen.

Die niedrige Bauart der AGRAR-Mistzettmaschine ermöglicht Ihnen ein mühe-loses Beladen.

**B  
O  
N**

Senden Sie mir den Prospekt  
Ihrer Mistzettmaschinen.

Name \_\_\_\_\_

Ort \_\_\_\_\_

Wenn Sie sich für den AGRAR-Mist-  
zetter entschließen, erhalten Sie ein solid  
gebautes Schweizer Fabrikat.